江同乐 交响澜湄

10月1日至3日，第十三届澜沧江·湄公河流域国家文化艺术节在西双版纳傣族自治州景洪市举办。六国艺术家在此相聚，泰国的羽翼、老挝的芦笙、越南的嘭剧、缅甸的木偶、柬埔寨的歌曲与中国的艺术表达交相辉映。无需翻译，艺术自成语言搭建起心灵相通的桥梁。

在这片文化交融的热土上，“西双版纳文化文艺国际传播官”也展现出蓬勃的创造力。她们让葫芦丝与木偶戏惊喜相遇，使哈尼古调与现代编曲热情碰撞，在即兴的合奏中，为文化传承注入了崭新的活力。

艺术节开幕之际，澜沧江·湄公河国际旅游航运启航，实现了中老泰三国联动、水陆空铁四式联运的国际旅游完整闭环。

这个假期，人们因艺术而相知，因江水而相连，共同在澜湄流域写下关于相遇、共享与未来的温暖故事。

越南国家传统剧院嘭剧艺术团演员向观众挥手。 受访者朱光强供图

泰国舞蹈演员展示服装。 本报记者 李文君 摄

演员依当叫吹奏葫芦丝。 本报记者 李文君 摄

探访 遇见澜湄“分身”

本报记者 陈晨 舒文

在第十三届澜沧江·湄公河流域国家文化艺术节上，云南省南亚东南亚区域国际传播中心的缅甸、泰国、越南籍传播官们深入台前幕后，在精彩纷呈的艺术领域里，惊喜地遇见了那个深植于血脉、跨越国界的澜湄“分身”。

越南：半扇两重音

聚光灯下，越南国家传统剧院嘭剧艺术团演员阮侨莺手持一把折扇，抬手轻翻扇面时，是细腻婉转的女声：“我们一起去看庙会了。”下一秒，她将扇子轻遮半张脸，声线骤然转沉，化作低沉的男声回应。一人分饰两角，把老夫背年轻妻子赶赴庙会的温情故事演得活灵活现。

“这是我们艺术团第一次到西双版纳参加艺术节。”表演间隙，阮侨莺介绍，嘭剧本就是越南民间戏剧，专演寻常百姓的喜怒哀乐，这次特意带来开心的剧情，就是想把笑声传给各国观众。从接触嘭剧到如今，她已在这方舞台上坚守了20年，指尖的扇子翻合间，满是对这门艺术的热爱。

后台的化妆镜前，阮侨莺正笑着为越南籍传播官何氏兰芳上妆。这正是她刚才演绎的“少妻”妆容。“你看，这里的胭脂要浓一点，才能让观众看得清楚。”她一边细细勾勒眉形，一边轻声讲解。何氏兰芳不禁感叹，扮上妆的自己仿佛已经成了故事里的人。

后台另一侧，饰演反派角色的越南国家传统剧院嘭剧艺术团演员朱光强正整理戏服。他扮演的是一个恃强凌弱的男人，虽角色讨喜度不高，却凭着扎实的功底让观众印象深刻。谈及与嘭剧的缘分，他回忆道：“小时候，我总跟着家里长辈往村里的戏台跑。那时候嘭剧演得好会有糖果当奖品，慢慢就喜欢上了。”从20世纪80年代学传统舞台剧，到考入越南河内戏剧电影大学系统学习，再到如今成为资深演员，他始终盼着这门艺术能生生不息，“多和各国艺术交流合作，嘭剧才能更有活力。”朱光强说。

舞台旁，几位年轻演员或默记台词或调试乐器。朱光强期待更多年轻人了解嘭剧，为越南嘭剧队伍注入新力量。

泰国：一翼跨千山

在后台，泰国艺术团演员正为神鸟金那里缝上翅膀。泰国籍传播官陈慕筠与西双版纳傣族自治州民族文化工作团舞蹈演员袁弋涵一同探访，袁弋涵望着妆造忍不住感叹：“早听说泰国有神鸟金那里，咱们傣族传说里的紧那罗也象征吉祥，今天见金那里的妆造，才真切感受到中泰两国的文化缘分这么深。”陈慕筠点头附和，两人目光一同落在演员身上。银线缝制的服装泛着细腻光泽，挥动翅膀，宛如传说中金那里展开双翼，飞向傣族神鸟紧那罗身旁。

“为了还原金那里的庄重与灵动，整套服装有7公斤重。”泰国艺术发展研究院演员英琪达·玛丽通指着头饰介绍道，“单这顶帽子就有2公斤，表面贴着薄金箔，既显尊贵，也贴合金那里作为神鸟的身份。”剧中塑造的5只神鸟均来源于泰国神话故事，对应传说中的不同角色。

随着木琴等泰国传统乐器奏响，《金那里飞翔》正式开演，舞台上的“神鸟”们自信挥翅，将爱情与守护的故事生动再现。谈及选择这一节目的原因，英琪达·玛丽通感慨：“我们发现云南傣族地区的紧那罗传说，和泰国金那里在寓意、形象特征上十分相近，这种文化上的共通性太珍贵了。比起单纯的艺术表演，我们更想通过这出舞剧，让泰中两国的文化共鸣被更多人看见。”她眼中满是期待，“未来也希望把这出剧带去更多国家，让金那里的翅膀，带着这份‘飞翔的共鸣’传得更远。”

缅甸：十指有乾坤

循着葫芦丝演员依当叫欢快的乐器声，缅甸金色缅甸文化剧团的木偶正随“手”起舞。木偶抬手、转身的弧度，和掌控悬丝木偶的提线艺人有关，更与一旁表演者的动作如出一辙。缅甸籍传播官龙威来自盛产木偶戏大师的城市曼德勒，他兴奋地说：“从没见过木偶戏配葫芦丝，更难得的是木偶和真人动作这么齐，这组合太妙了！”

缅甸金色缅甸文化剧团团长杜埃埃妙笑着解释：“缅甸木偶戏本就‘以偶仿人’，提线艺人用木偶还原真人舞姿，所以讲究‘人动偶随’。”她指着正在表演的艺人说，“你看，表演者手指扣着拉线，每根线对应木偶的关节，指尖抬一分，木偶手臂就抬一分，动作自然同步，这些动作都是模仿旁边的真人表演者。”此次带来的节目是缅甸经典木偶戏，曲目满含欢迎之意。说话间，表演者指尖轻动，木偶舒展肢体，脚上的环碰撞出“钉钉”脆响。

杜埃埃妙说：“缅甸木偶戏传承数百年，我们在创新中坚守传统。”临走前，剧团请龙威推荐了不少云南民族音乐，杜埃埃妙眼中满是期待：“希望用多元音乐让这门传统艺术焕发新生，也让缅中文化多些碰撞。”

中国：身形是山河

舞台灯光渐亮，一群“大象”踏着沉稳的节奏缓缓而来。台下，缅甸籍传播官龙威不自觉地向前倾身——他从未见过这样的舞蹈，厚重中带着灵动，力量中透着温柔。

这支让龙威印象深刻的舞蹈叫《太平有象》，来自“90后”舞蹈编导、云南省歌舞剧院首席舞者、一级演员袁志平。

袁志平的舞蹈之路开始得很偶然。五岁半时，母亲觉得他太调皮，想送他去兴趣班“收收性子”。“学什么都行。”母亲说。这一学，就再没停下来，如今他已在舞蹈世界里行走了十余年。

《太平有象》的灵感，来自2021年那场亚洲象北上南归的故事。当时，一群野生亚洲象离开栖息地北迁，又安然南归，成了全球瞩目的温暖新闻。

“最难的是表现大象的憨厚与沉稳，”袁志平说，“人在大象面前是渺小的，但大象又是那么可爱。”他没有简单模仿传统的傣族象鼻舞，而是创造了一种“人象转换”的独特语言——舞者在拟态的基础上做了人在象中、象在人中的故事性编排。这种转换让龙威深感震撼：“艺术是跨越国界的，这支舞蹈让我完全理解了创作者想要表达的东西。”从最初电视舞蹈到走上央视春晚，再到即将角逐全国文化大奖，《太平有象》的成长之路，恰如它所讲述的故事——一个关于生命、关于回归、关于人与自然和谐共生的故事。

演出结束后，龙威还在回味那些“大象”的身影。在他看来，这正是澜沧江·湄公河流域国家文化艺术节最动人的地方——不需要翻译，艺术自然搭建起理解的桥梁。也如袁志平所说：“大家在一起互相交流，用艺术传递文化，是很幸福的事。”

在这个十月的夜晚，通过一群“大象”的舞蹈，来自不同国度的人们，共享美美与共的喜悦。

登场 传承澜湄艺脉

水，是澜湄流域最灵动的语言。澜沧江—湄公河蜿蜒流淌，滋养着两岸的土地与文化。国庆期间，3位“西双版纳文化文艺国际传播官”正用她们各自的方式，讲述着关于文化传承与融合的故事——她们从本民族的文化中生长起来，正把枝叶伸向更广阔的天空。

12岁时，哈尼族歌手门师通过葫芦丝开启了她的音乐之路。她后来进入大学系统学习表演，毕业后回到家乡景洪加入西双版纳傣族自治州民族文化工作团。门师始终记得2019年去上海音乐学院进修时，班上有35位来自全国各地的少数民族同学，各具特色的民族文化深深震撼了她。“很多人不了解哈尼族的音乐，甚至不知道西双版纳也有哈尼族。”那一刻，门师下定决心，要把哈尼族的声音带向更远的地方。

门师专注于将传统哈尼古调与现代编曲相融合，这个过程充满挑战与乐趣。“记得在创作《相聚是缘》时，我在传统哈尼古调中加入了现代配器。当古老的调子在新编曲中焕发出全新生命力时，那种喜悦难以言表。”如今，门师在演唱时也格外注重服饰的选择。“唱山歌时要穿劳作时的简装，唱古调时要穿最传统的长袍。衣服会变，但歌声里永远有山的回响——那是哈尼人对生活与自然不变的热爱。”门师自豪地说。

这份滋生于山野的快乐，也在水边的傣寨里找到了回响。傣族姑娘依当叫的童年，浸润在葫芦丝的乐声里。她至今难忘15岁那年的泼水节，第一次登台表演，因紧张而忘了曲谱。正当不知所措时，奶奶在台下举着一串茉莉花提醒她：“听听旁边的水声！”依当叫望向竹楼边的溪水，熟悉的旋律瞬间涌上心头。那一刻她忽然懂得：音乐，本就流淌在生活的每一个角落。

后来，依当叫获得了专业学习葫芦丝的机会。当老师将一把缠着红丝线的葫芦丝郑重地递给她时，她心中涌起一种熟悉的共鸣：“这就是我们傣家的声音，是家乡的味道。”如今，依当叫已成为一名葫芦丝教师，不仅在培训机构授课，也将这份乐声带进了小学课堂。“最让我开心的是看到那些原本羞涩的孩子，从最初不敢吹响乐器，到后来能自信地完成整首曲子。当他们跟上我的节奏，仿佛我们一起翱翔在西双版纳的青山绿水之间——那种成就感，无可替代。”

本届澜沧江·湄公河流域国家文化艺术节期间，依当叫与缅甸演员即兴合奏，虽未排练却默契十足。“葫芦丝就像一杯捧给客人的热茶，”她微笑着说，“温暖而亲切，邀请大家走进彼此的文化。”

乐在传承，也在融合中生长出新的喜悦。傣族章哈剧演员袁弋涵依然清晰地记得，第一次在泼水节晚会上听到傣族章哈演唱时的震撼。“那声音非常特别，旋律很自由，像是跟着情绪和故事在流动。歌手的即兴演唱充满了生命力，让我这个学舞蹈的人产生了强烈共鸣。”当时她就想，如果用舞蹈来表达这种自由的音乐，会是什么样子？

后来，袁弋涵所在的西双版纳州民族文化工作团排演傣族章哈剧《乌莎巴罗》，她饰演乌莎公主，这才让她真正走进章哈的世界。她需要克服语言障碍，先理解傣语唱词的含义与背后的故事，才能用肢体传达角色的情感；还要领悟章哈承载的傣族历史与生活智慧，避免舞蹈流于表面；更要在艺术形式上找到平衡——将舞蹈的力量与章哈的松弛相融合，这成为她长期探索的课题。

如今，傣族章哈早已成为袁弋涵艺术生命中不可或缺的伙伴。“它让我的舞蹈不再只是肢体的展演，而被注入了文化的厚度与故事的重量。”她说，“以前我更在意动作是否标准优美，现在我会思考每个动作要传递什么情感，就像章哈歌手即兴演唱时那样——用身体讲故事，让舞蹈既有根脉，又有灵魂。”

艺术节期间，3位“西双版纳文化文艺国际传播官”与来自缅甸、泰国、越南等国的同行深入交流。葫芦丝与木偶戏奏出新的律动，傣族章哈与越南嘭剧彼此呼应。正如依当叫所说：“文化不是‘你是你、我是我’，而是‘你有你的美，我有我的美，我们一起更美好’。”

本报记者 舒文

中国民族舞蹈《太平有象》。 本报记者 舒文 摄

启航 澜湄黄金水道解锁跨国旅游新体验

清晨的景洪港江风拂面，澜沧江—湄公河如碧绿丝带，在峡谷中蜿蜒奔流。

10月1日，在第十三届澜沧江·湄公河流域国家文化艺术节开幕之际，澜沧江·湄公河国际旅游航运在西双版纳傣族自治州景洪港启航。游客将乘船从中国景洪港出发至泰国清盛港，换乘其他交通工具，一路感受中国西双版纳，泰国清莱、清迈，老挝琅勃拉邦沿途风情。

启航前，泰国籍传播官陈慕筠登上了这艘游船，与首批体验游客一同感受这场水陆空铁四式联运的跨国之旅。

“我们从四川来，这次全家总动员啦！”快艇上，杜女士带着孩子，热情地和陈慕筠聊起天来。出发前，他们已经在西双版纳停留了几天。她感慨道，“从中国科学院西双版纳热带植物园奇花异草的视觉冲击，到傣族村寨独特的人文气息。‘有一种叫云南的生活’不是口号，而是扑面而来的真切感受。”

陈慕筠遇到的第二组游客是一对来自四川的夫妻。“我们一个喜欢做攻略，享受规划的过程；一个偏爱旅途中的未知与惊喜。”赵先生笑着说道，“她推荐泰国的冬阴功，我推荐老挝的咖啡！”夫妻俩相视一笑，仿佛已看见这趟水陆相连旅程中的未知与美好。

游船在江面上缓缓前行，两岸风光如画卷般徐徐展开。作为泰国人，陈慕筠深深理解这条河流对沿岸人民的意义。“澜沧江—湄公河不仅是一条水道，更是文化的纽带。”她与游客们聊起泰国的清迈、老挝的琅勃拉邦，大家都对即将踏上的旅途充满好奇。

金孔雀旅游集团旗下西双版纳金孔雀国际旅行社负责人龙剑宇介绍，集团自2006年起运营澜湄国际旅游航运业务，曾两度中断。此次推出的旅游线路是水陆空铁四式联运的标志性、先行性线路产品。

随着国家签证便利化政策的实施，以及240小时过境免签和东盟国家旅游团入境云南西双版纳144小时免签政策的落地，越来越多的外国游客也将沿着这条水路进入中国。

相关数据显示，2025年1月至8月，西双版纳全州接待海外旅游者43.39万人次、同比增长223.4%。为了更好地服务东盟国家游客，当地不断优化产品供给与服务，深挖雨林、民族文化资源，打造“风情共鸣”“雨林研学”等5个主题18条特色线路，推出傣族园常态化泼水节、告庄西双景旅拍打卡等文旅产品，满足跨境游客多元需求。针对入境游客特点，发布多语种旅行指引，实现重点文旅场景外卡支付全覆盖，培训专业外语导游并增设智能导览设施，让游客“畅游畅行畅联”。

本报记者 舒文

澜沧江·湄公河国际旅游航运启航。 本报记者 李文君 摄